

Le presenti condizioni regolano l'utilizzo di Billing Solutions di PostFinance SA (di seguito «PostFinance») da parte dei clienti e delle clienti commerciali (di seguito il «cliente»).

Qualora anche le società del gruppo del cliente ricorrano a Billing Solutions, le disposizioni specifiche e i dettagli per le società del gruppo sono stabilite nel documento separato «Billing Solutions - Società del gruppo».

1. Servizio

Le Billing Solutions di PostFinance consentono l'invio e la ricezione di documenti in formato elettronico e fisico nell'ambito del processo di acquisto, e in particolare di fatture e documenti ad esse relativi come ad es. avvisi di accredito, notificazioni, ordini, bollettini di consegna, richieste di donazione ecc. (di seguito «documenti»). Il cliente può inviare documenti in qualità di mittente e riceverne in qualità di destinatario. I dettagli e le prestazioni complementari disponibili sono descritti nel Manuale Billing Solutions che costituisce anch'esso parte integrante del contratto e che è disponibile sulle pagine di informazione dei prodotti riguardanti Billing Solutions su postfinance.ch/billing-solutions, nella rubrica «Documenti e link».

2. Infrastruttura necessaria

Spetta al cliente predisporre l'infrastruttura necessaria per la corretta trasmissione e per la ricezione dei documenti. Il cliente è tenuto ad adottare opportune misure per quanto concerne la sicurezza della sua infrastruttura (ad es. autorizzazione e diritti di accesso, salvataggio dei dati ecc.). Nello specifico, egli è tenuto a minimizzare il rischio di un accesso non autorizzato ai terminali mobili utilizzati per le Billing Solutions impiegando misure di protezione adeguate. Il cliente si impegna in particolare ad aggiornare i sistemi operativi e i programmi d'applicazione e a installare immediatamente gli aggiornamenti software e gli update di sicurezza messi a disposizione o suggeriti dai rispettivi operatori. Il cliente deve anche adottare gli usuali provvedimenti di sicurezza per l'utilizzo di internet tramite il relativo terminale (ad es. utilizzo di un programma antivirus aggiornato e di un firewall). I terminali mobili o accessibili a terzi devono essere protetti dall'utilizzo non autorizzato o da manipolazioni (ad es. tramite il blocco del dispositivo).

3. Trasmissione dei dati e legittimazione

La trasmissione dei dati viene effettuata secondo il canale scelto dal cliente. In base al canale scelto l'identificazione e l'autenticazione del cliente avvengono in modo diverso. PostFinance invia i necessari mezzi d'identificazione (ad es. identificazione utente) ed elementi di sicurezza (ad es. password personale, coppia di chiavi o certificati digitali accettati da PostFinance) all'indirizzo specificato dal cliente, sempre che questi non vengano creati direttamente online. PostFinance può ammettere procedure e mezzi di legittimazione di terzi. Nel caso siano disponibili diversi metodi di autenticazione, PostFinance consiglia al cliente di scegliere ogni volta il metodo più sicuro.

Chi si legittima tramite la corretta immissione dei propri mezzi d'identificazione ed elementi di sicurezza, ottiene l'accesso alle Billing Solutions ed è considerato da PostFinance autorizzato al suo utilizzo a prescindere da eventuali procure depositate e iscrizioni nel registro di commercio di diverso tenore.

Il cliente riconosce e autorizza senza riserve tutte le azioni eseguite con i propri mezzi d'identificazione ed elementi di sicurezza o con quelli del suo procuratore, come ad es. le trasmissioni di documenti. Nell'ambito e per la portata delle Billing Solutions, PostFinance può pertanto autorizzarlo, senza accertarne ulteriormente la legittimità, a effettuare consultazioni, nonché può accettare di ricevere ordini e comunicazioni da lui.

I mezzi d'identificazione e gli elementi di sicurezza devono essere tenuti segreti dal cliente e protetti dall'uso da parte di terzi non autorizzati. Il cliente si assume integralmente la responsabilità per il rispetto di tale obbligo di diligenza e deve assoggettare ad esso anche i terzi a cui fa ricorso (inclusi personale ausiliario, impiegati ecc.). Un mezzo d'identificazione personale eventualmente scelto non può essere composto da combinazioni facilmente intuibili (numero di telefono, data di nascita ecc.) e deve essere immediatamente modificato se vi è motivo di ritenere che un'altra persona ne sia a conoscenza.

4. Contestazioni

Ad ogni elaborazione di documenti PostFinance invia al cliente un avviso di elaborazione (cfr. punto 14.1). Il cliente è obbligato a verificarlo immediatamente e a comunicare senza indugio eventuali contestazioni a

riguardo, come anche un'eventuale mancata ricezione. Le contestazioni non presentate entro i termini stabiliti possono comportare una violazione dell'obbligo di riduzione del danno del cliente. Questi risponde dei danni che ne conseguono.

5. Obblighi di comunicazione

Il cliente deve comunicare tempestivamente a PostFinance tutte le informazioni rilevanti per la relazione d'affari così come le relative variazioni, ad es. nome dell'azienda, indirizzo di corrispondenza e di posta elettronica, sede ecc.

Le comunicazioni da parte di PostFinance sono da considerare avvenute se spedite all'ultimo indirizzo noto del cliente, pubblicate ufficialmente o trasmesse tramite un altro canale di comunicazione idoneo.

6. Riservatezza, pubblicità della relazione d'affari con PostFinance, esonero dal segreto bancario

6.1 Riservatezza

PostFinance tratta **con riservatezza** il contenuto del presente contratto e tutti gli aspetti a esso connessi che non siano di dominio pubblico o generalmente accessibili, **fatte salve le successive cifre 6.2 e 6.3**.

PostFinance protegge i dati del cliente con adeguate misure tecniche e organizzative per garantirne la riservatezza, l'integrità e la disponibilità.

6.2 Pubblicità della relazione d'affari con PostFinance

Salvo che non abbia conferito istruzioni contrarie, il cliente acconsente affinché la sua relazione d'affari esistente con PostFinance nel quadro del servizio Billing Solutions sia resa pubblica. In tal modo si intende migliorare l'interconnessione tra mittenti e destinatari semplificando così lo scambio di documenti nell'ambito del processo di acquisto nonché la relativa esecuzione del traffico dei pagamenti per il pagamento delle fatture.

Di conseguenza, PostFinance ha tra l'altro il diritto di menzionare il cliente in qualità di mittente e/o destinatario di documenti (e dunque come cliente di PostFinance) negli elenchi pubblici specificati alla cifra 12. La menzione del cliente ha lo scopo di aumentarne il grado di notorietà come mittente e destinatario di documenti nell'ambito del processo di acquisto. PostFinance adotta inoltre misure volte a migliorare l'interconnessione di mittenti e destinatari nonché a incrementare il grado di utilizzo delle Billing Solutions. Questo comporta lo scambio tra potenziali mittenti e destinatari di quei dati dei clienti che sono necessari ai fini dell'interconnessione (in particolare di nome dell'azienda, numero IDI, numero di identificazione per l'invio e/o la ricezione di documenti, tipo e modalità di utilizzo, esigenze specifiche ad esempio in relazione al contenuto dei documenti). Alcune misure esemplificative sono:

- colloqui di consulenza con mittenti e destinatari che utilizzano attivamente il servizio o che vi sono potenzialmente interessati;
- identificazione di potenziali mittenti per conto di un destinatario, ad es. sulla base di informazioni che riguardano i suoi fornitori;
- Identificazione di potenziali destinatari per conto di un mittente, ad es. sulla base di informazioni che riguardano i suoi clienti.

6.3 Esonero dal segreto bancario

Il cliente esonera PostFinance, i suoi organi, impiegati e mandatarî dagli applicabili obblighi di riservatezza nella misura specificata di seguito e rinuncia, ove applicabili, agli obblighi legali di segretezza, incluso il segreto bancario.

L'esonero e la rinuncia danno diritto a PostFinance di divulgare il presente rapporto contrattuale e, se necessario, anche i dati dei clienti e delle transazioni, nei casi descritti di seguito:

- per eseguire e/o gestire il presente rapporto contrattuale;
- nella misura descritta alla cifra 6.2;
- per adempiere gli obblighi di legge o normativi;
- per tutelare gli interessi legittimi di PostFinance;
- ai fini della comunicazione via e-mail con il cliente secondo le disposizioni di cui alla cifra 7.4.

7. Gestione dei dati, sicurezza dei dati

7.1 Trattamento dei dati

Il cliente accetta che PostFinance tratti dati personali in conformità alla Dichiarazione generale sulla protezione dei dati di PostFinance SA. Tra questi vi sono i dati del cliente nonché quelli dei soggetti terzi a questi collegati (ad es. mittenti e destinatari e i loro rappresentanti, detentori del

controllo, procuratori ecc.), i dati ricavati da fonti proprie e accessibili pubblicamente, come anche i dati dei fornitori di dati vincolati contrattualmente a PostFinance. Questi dati consentono anche di creare e utilizzare profili dai quali è possibile risalire, tra l'altro, a comportamenti, preferenze ed esigenze della clientela. L'analisi e i profili servono, nello specifico, ad adempiere obblighi di legge e normativi, a tutelare il cliente e PostFinance da attività abusive o reati e anche a sondare gli interessi del cliente verso determinati prodotti e servizi nonché allo sviluppo e al miglioramento degli stessi. Inoltre, le analisi e i profili servono a mettere a disposizione del cliente una consulenza personalizzata, offerte e informazioni sui prodotti e servizi di PostFinance e delle aziende a questa collegate. Analisi e profili servono altresì per scopi di ricerca di mercato e marketing, per la fidelizzazione della clientela come ad es. programmi fedeltà o concorsi nonché per il costante miglioramento dei processi interni. Il cliente può opporsi in qualunque momento alla creazione e all'utilizzo di profili da parte di PostFinance per scopi di marketing.

In riferimento alle prestazioni che formano oggetto del contratto PostFinance garantisce di trattare i dati relativi al contenuto dei documenti trasmessi solo nella misura necessaria a erogare il servizio Billing Solutions e di non raccogliermi né analizzarli per altri scopi.

Nel quadro della fornitura delle prestazioni, PostFinance tratta i dati esclusivamente su server che hanno la propria sede in Svizzera.

La comunicazione di dati dei clienti a persone o servizi esteri nell'ambito di Billing Solutions è rilevante soltanto nei casi in cui il destinatario decida di consultare i documenti all'estero o se il destinatario risp. il suo provider abbia sede all'estero.

Avvalendosi dell'opzione «Paper Bill» (invio cartaceo), il mittente dichiara di essere d'accordo che PostFinance sia autorizzata, in qualità di fornitore di dati nei confronti della Posta, a trattare i dati degli indirizzi ricavati dai ritorni dovuti a trasloco e a metterli a disposizione del mittente in una forma adeguata. PostFinance non tratta questi dati degli indirizzi per altri scopi. Il cliente informa i propri rappresentanti, detentori del controllo, procuratori e i soggetti terzi a lui collegati della divulgazione dei loro dati a PostFinance. Su richiesta di PostFinance, il cliente deve produrre la prova che le predette persone acconsentono alla divulgazione dei dati che le riguardano e al loro ulteriore trattamento e sono state preventivamente informate sulla Dichiarazione generale sulla protezione dei dati di PostFinance SA. PostFinance può richiedere tali informazioni anche direttamente alle persone che partecipano alla relazione d'affari o ai soggetti terzi collegati al cliente, oppure farsele confermare, a condizione che PostFinance lo reputi necessario in particolare per rispettare prescrizioni normative.

Ulteriori principi e modalità del trattamento dei dati nonché i dettagli sulla trasmissione e la gestione dei dati della clientela e sui diritti spettanti ai clienti sono consultabili nella «Dichiarazione generale sulla protezione dei dati di PostFinance SA». La Dichiarazione generale sulla protezione dei dati di PostFinance SA si applica nella sua versione attualmente in vigore, pubblicata sulla pagina internet di PostFinance (postfinance.ch/dpd).

7.2 Responsabilità per la conservazione / durata di conservazione / archiviazione

Nel quadro delle disposizioni legali, il cliente è responsabile di salvare, conservare e archiviare i documenti. Egli prende atto che i documenti non vengono archiviati da PostFinance, salvo accordi di diverso tenore.

I documenti esistenti presso PostFinance nell'ambito dell'utilizzo di Billing Solutions vengono irrevocabilmente cancellati trascorsi 180 giorni dal momento della scadenza risp. dall'ultima modifica di stato del documento. Se i documenti sono stati trasmessi a un partner ai fini della gestione, a tal proposito valgono le disposizioni per l'archiviazione dello specifico sistema del partner.

Ai fini della tracciabilità PostFinance registra i dati marginali delle transazioni eseguite (mittente, destinatario, data del recapito nonché importo (della fattura) e cronologia dello stato ecc.). Questi dati sono considerati dati aziendali di PostFinance e vengono da questa archiviati.

7.3 Sicurezza su internet

Il cliente prende atto del fatto che i dati sono trasmessi tramite mezzi che, in linea di principio, sono accessibili anche a terzi. Questo vale in particolare per la comunicazione che avviene tramite internet o altri sistemi pubblici senza particolari protezioni.

Per la trasmissione dei dati, PostFinance impiega strumenti di codifica tecnologicamente avanzati volti essenzialmente a impedire a persone non autorizzate di visualizzare dati riservati. Non è tuttavia assolutamente

escluso che i dati trasmessi possano comunque essere visualizzati da persone non autorizzate. Determinate caratteristiche tecniche dell'infrastruttura di connessione (ad es. gli indirizzi IP) non possono essere codificate. Chi è a conoscenza di questi dati è in grado di localizzare la connessione internet e quindi l'apparecchio utilizzato.

Utilizzando le Billing Solutions il cliente accetta di farsi carico dei rischi esposti sopra.

Ulteriori informazioni sul tema della sicurezza in internet sono pubblicate alla pagina postfinance.ch/sicurezza.

7.4 Comunicazione via e-mail

Qualora l'interazione tra PostFinance e il cliente non si svolge tramite la piattaforma Billing Solutions, nel quadro del servizio Billing Solutions PostFinance e il cliente possono comunicare via e-mail. Accettando il presente contratto, il cliente prende atto che nell'ambito dello scambio elettronico delle informazioni tramite e-mail sussistono in particolare i seguenti rischi:

- le informazioni vengono trasportate in modalità non cifrata tramite una rete aperta e accessibile a chiunque;
- non è escluso che tali informazioni possano essere visualizzate e/o modificate da terzi;
- terzi potrebbero anche risalire a una relazione d'affari del cliente con PostFinance;
- l'identità del mittente (indirizzo e-mail) può essere simulata o manipolata;
- lo scambio d'informazioni può subire ritardi o essere interrotto a seguito di errori di trasmissione, difetti tecnici, interruzioni, guasti, interventi illegali, sovraccarico della rete, intasamento intenzionale degli accessi elettronici da parte di terzi o di altri inconvenienti del gestore di rete.

Relativamente alle Billing Solutions il cliente accetta la comunicazione via e-mail e si fa carico dei rischi esposti sopra.

Per la comunicazione via e-mail PostFinance utilizza i dati indicati dal cliente. Questi è tenuto a comunicare immediatamente a PostFinance ogni cambiamento degli stessi. Il cliente prende atto che PostFinance controlla la ricezione delle e-mail solo in base agli indirizzi e-mail indipendentemente dal fatto che l'e-mail sia stata in realtà redatta e/o inviata dalla persona autorizzata o che il contenuto sia stato trasmesso correttamente a PostFinance. Se vi è motivo di sospettare che terze persone non autorizzate siano a conoscenza dell'indirizzo e-mail e/o abusino del sistema, il cliente è tenuto a informarne immediatamente PostFinance. Il cliente prende altresì atto che i messaggi giunti tramite e-mail vengono elaborati durante gli orari di apertura ordinari in vigore presso il rispettivo sito di PostFinance.

8. Trasmissione e contenuto dei documenti

È compito del mittente definire con i suoi destinatari le relative modalità di trasmissione dei documenti.

PostFinance non verifica né la basecommerciale né la correttezza del contenuto dei documenti. In caso di discordanze nel contenuto degli stessi, il destinatario deve mettersi in contatto direttamente con il relativo mittente.

PostFinance ha il diritto di rifiutare dati illeciti o forniti in maniera non conforme al contratto e respingere i relativi ordini o parti di essi.

9. Firma digitale

Il cliente prende atto che PostFinance o i suoi partner appongono la firma digitale sui documenti, tranne in caso di rinuncia del destinatario. Tale firma garantisce in particolare l'integrità dei documenti trasmessi da PostFinance. Il mittente rimane in ogni caso responsabile del contenuto dei documenti (cfr. punto 8) nei confronti del destinatario.

10. Blocco

PostFinance è autorizzata a disattivare, bloccare o limitare l'accesso del cliente al servizio Billing Solutions risp. il suo utilizzo in qualsiasi momento, senza indicarne i motivi e senza alcun preavviso. Questo può avvenire, ad esempio, in forza di requisiti legali o normativi, su ordine delle autorità o per motivi di sicurezza. PostFinance informa il cliente del blocco con una modalità idonea, salvo opposti obblighi legali.

Il cliente può far bloccare in qualsiasi momento il proprio accesso al servizio Billing Solutions.

11. Prezzi e condizioni

PostFinance stabilisce i prezzi dei suoi prodotti e servizi e si riserva di modificarli in qualsiasi momento. Prezzi, adeguamenti dei prezzi e l'introduzione di nuovi prezzi sono comunicati al cliente in modo adeguato ed entrano in vigore per la data menzionata. In caso di contestazione, il cliente può disdire con effetto immediato il servizio a partire dalla comunicazione. Tale disdetta deve essere effettuata al più tardi entro il termine di un mese dalla comunicazione.

I prezzi dettagliati del servizio «Billing Solutions» sono riportati sulle pagine d'informazione del prodotto disponibili su postfinance.ch/billing-solutions e vengono fatturati mensilmente. Se il cliente utilizza il presente servizio in qualità di destinatario, riceverà le fatture in formato elettronico. PostFinance può procedere all'addebito diretto dei prezzi sul conto del cliente, a condizione che questi sia titolare di un conto bancario presso PostFinance. L'invio di documenti cartacei comporta spese di spedizione aggiuntive che possono variare in base al tipo di invio. In caso di invii non recapitabili e inoltrati agli indirizzi di spedizione, si possono aggiungere costi da parte della Posta che verranno da questa fatturati separatamente. L'attuale listino prezzi della Posta è consultabile all'indirizzo posta.ch/spedire-lettere.

12. Diritti di marchio ed elenchi pubblici

I marchi di PostFinance messi a disposizione del cliente a titolo gratuito per l'uso legato al servizio Billing Solutions sono protetti. Il cliente può utilizzarli sul proprio sito internet o sui propri mezzi di comunicazione (ad es. opuscoli) secondo le indicazioni di PostFinance al fine di pubblicizzare il servizio Billing Solutions di PostFinance presso potenziali altri clienti. A tal fine PostFinance concede al cliente una licenza gratuita, non trasferibile, non esclusiva e limitata alla durata del rapporto contrattuale.

Il cliente acconsente e dà istruzione a PostFinance affinché inserisca i suoi dati specificati di seguito negli elenchi pubblici menzionati più sotto. A tal fine concede a PostFinance, ove necessario, una licenza gratuita, non trasferibile, non esclusiva e limitata alla durata del rapporto contrattuale. Elenchi e dati del cliente pubblicati:

- **Elenco:** Elenco degli emittenti fattura nelle applicazioni e-banking delle banche collegate a eBill, incl. e-finance di PostFinance.
Categoria di clienti interessata: mittenti che utilizzano eBill.
Dati pubblicati: nome, indirizzo, logo (se desiderato).
Disponibilità: clienti e-banking delle banche collegate a eBill SIX, incl. clienti e-finance di PostFinance.
- **Elenco:** Elenco degli emittenti fattura su www.ebill.ch.
Categoria di clienti interessata: mittenti che utilizzano eBill.
Dati pubblicati: nome, indirizzo, logo (se desiderato).
Disponibilità: pubblico.
- **Elenco:** Registrazione in eDirectory – l'elenco per l'e-invoicing B2B in Svizzera.
Categoria di clienti interessata: mittenti e destinatari B2B.
Dati pubblicati: nome, indirizzo, numero IDI, numero IVA, dati di contatto, servizio utilizzato (invio e/o ricezione), numero di identificazione (se desiderato); service provider PostFinance.
Disponibilità: pubblico.

13. Responsabilità

PostFinance eroga i suoi servizi con la diligenza abituale negli affari. È esclusa la responsabilità di PostFinance per danni causati da negligenza lieve dell'istituto o delle sue persone ausiliarie. È altresì espressamente esclusa qualsiasi responsabilità di PostFinance per eventuali danni indiretti e conseguenti (come lucro cessante, risparmi non realizzati, oneri supplementari dei clienti o pretese di terzi). PostFinance declina inoltre qualsiasi responsabilità qualora il cliente, a sua volta, violi gli obblighi di diligenza risultanti dai documenti contrattuali o altrimenti a lui spettanti. L'accesso tecnico al servizio Billing Solutions di PostFinance è di competenza del cliente. PostFinance non si assume alcuna responsabilità per i gestori di rete (provider) e declina inoltre, nella misura consentita dalla legge, qualsiasi responsabilità per l'hardware e il software necessari alla fruizione del servizio Billing Solutions.

Nei limiti consentiti dalla legge, PostFinance declina qualsiasi responsabilità per danni causati al cliente da errori di trasmissione, deficienze tecniche, disturbi, interventi illegali su impianti di telecomunicazione, sovraccarico della rete, intasamento doloso dei canali di accesso elettronici da parte di terzi, interruzioni o carenze di altra natura.

PostFinance si riserva il diritto di interrompere in qualsiasi momento l'accesso risp. il servizio Billing Solutions, in particolare qualora dovesse

rilevare rischi legati alla sicurezza o in caso di guasti e lavori di manutenzione. PostFinance non risponde in alcun modo degli eventuali danni derivanti da tali interruzioni.

La Posta si fa carico dell'invio dei documenti fisici al destinatario. L'invio è di per sé esposto ai rischi abituali per un invio postale ed è soggetto alle rispettive condizioni della Posta Svizzera. PostFinance declina qualunque responsabilità per smarrimenti, danneggiamenti o ritardi durante l'invio dei documenti fisici.

14. Disposizioni per l'invio di documenti

14.1 Trasmissione dei dati

Il cliente prende atto del fatto che i dati vengono trasmessi elettronicamente. I dati vengono trasmessi conformemente alle disposizioni contenute nel Manuale Billing Solutions. I dati inviati dal cliente sono accompagnati da un processo di sorveglianza di PostFinance e, nello specifico, vengono esaminati sulla base di determinati criteri formali.

Il risultato viene trasmesso al cliente mediante avviso di elaborazione. I dati sono considerati trasmessi a PostFinance solo quando l'avviso di elaborazione è disponibile.

14.2 Competenze per l'invio di documenti

Il mittente è specificamente responsabile dei processi riportati di seguito:

- Gestione dell'identificazione univoca del destinatario (ad es. numero di identificazione). PostFinance mette a disposizione appositi strumenti per semplificare la trasmissione di questo identificativo.
- Trasmissione corretta dei dati necessari. I dati devono poter essere elaborati senza riserve e non devono contenere elementi illegali, contrari alla morale o altri altrimenti illeciti.
- Ricezione ed elaborazione dell'avviso di elaborazione inviato da PostFinance (vedi la cifra 14.1).

Tutti i dettagli come anche gli ulteriori obblighi risultanti per il mittente sono contenuti nel Manuale Billing Solutions.

15. Ulteriori disposizioni

15.1 Modifiche

PostFinance si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il servizio «Billing Solutions» così come le presenti condizioni di adesione e le ulteriori parti integranti del contratto quali ad es. listino prezzi, manuali, descrizioni dei prodotti e opuscoli, come anche la dichiarazione generale sulla protezione dei dati. Le modifiche alle presenti condizioni di adesione verranno precedentemente comunicate in modo adeguato, con indicazione della data dell'entrata in vigore. Se il cliente non pone fine alla relazione contrattuale in essere entro un mese, le modifiche si intendono accettate. Le modifiche degli ulteriori elementi contrattuali sono pubblicate sulla pagina web di PostFinance e si applicano a decorrere dalla loro pubblicazione. Le versioni di volta in volta in vigore delle presenti condizioni di adesione e delle altre parti integranti del contratto sono disponibili sulle pagine di informazione del prodotto riguardanti Billing Solutions su postfinance.ch/billing-solutions, nella rubrica «Documenti e link».

15.2 Ricorso a terzi

PostFinance ha il diritto di trasferire in qualsiasi momento a terzi, integralmente o solo in parte, l'adempimento dei propri obblighi (sia tecnici che amministrativi) derivanti dal presente contratto, ad esempio ricorrendo a un fornitore di servizi di stampa per la stampa dei documenti fisici e il loro invio. PostFinance collabora inoltre con partner che offrono soluzioni equivalenti o simili. Un elenco dei partner aggiornato è consultabile alla pagina postfinance.ch/billing-solutions.

Il cliente può ricorrere a terzi per l'adempimento degli obblighi derivanti dal presente contratto. Nei confronti di PostFinance, le azioni dei terzi sono considerate azioni del cliente risp. gli vengono imputate.

15.3 Durata e disdetta

La relazione d'affari tra il cliente e PostFinance per l'utilizzo delle Billing Solutions viene stipulata a tempo indeterminato. Può essere disdetta in qualsiasi momento da entrambe le parti contraenti, se non diversamente convenuto.

Le disposizioni riguardanti la riservatezza, la pubblicità della relazione d'affari con PostFinance ed l'esonero dal segreto bancario (cifra 6) e quelle riguardanti gestione dei dati e la sicurezza dei dati (cifra 7) restano in vigore anche dopo lo scioglimento del contratto.

15.4 Diritto applicabile e foro competente

Nei limiti consentiti dalla legge, tutti i rapporti giuridici tra il cliente e PostFinance sono soggetti al diritto materiale svizzero. Salvo disposizioni di legge imperative contrarie, il foro competente esclusivo per tutti i tipi di procedimento è Berna. Se non diversamente convenuto, Berna è inoltre il luogo d'adempimento. Per i clienti senza sede in Svizzera, il luogo d'adempimento è anche il luogo d'esecuzione.

Il cliente ha la possibilità, prima di ricorrere al tribunale ordinario, di rivolgersi all'Ombudsman per una conciliazione.

© PostFinance SA, novembre 2025